

Corrigé du contrôle d'arabe 1ère n°13

Corrigé du contrôle d'arabe en première

Corrigé contrôle débat oral arabe 1ère : réponses

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer les formules du débat (4 points)

1. 1. أَوْافِقُكَ الرَّأْيَ تَمَامًا. point.
2. 1. عُذْرًا عَلَى الْمُقَاطَعَةِ. point.
3. 1. دَعْنِي أَكْمِلْ. point (la formule complète ou دَعْنِي أَكْمِلْ).
4. 1. إِذَا فَهَمْتُكَ جَيِّدًا، فَأَنْتَ تَقْصِدُ أَنْ... point.

Remarque : la modératrice donne la parole avec تَفَضَّلْ ; cette formule n'est pas demandée ici.

Corrigé de l'exercice 2 : Adapter la formule à l'interlocuteur (4 points)

1. 1. اِسْمَحِي لِي أَنْ أُضِيفَ فِكْرَةً. point (impératif féminin en ي).
2. 1. تَفَضَّلُوا. point (pluriel en و).
3. 1. أَوْافِقُكَ الرَّأْيَ. point (pronom féminin ك).
4. 1. مَا رَأَيْكُمْ؟ point (pronom pluriel كُمْ).

Dire أَوْافِقُكَ à une fille est une faute que le jury remarque.

Corrigé de l'exercice 3 : Subjonctif ou jussif (4 points)

1. 1. اِسْمَحْ لِي أَنْ أُضِيفَ فِكْرَةً. Subjonctif après 1. أَنْ point.
2. 1. هَلْ يُمَكِّنُنِي أَنْ أَتَدَخَّلَ؟ Subjonctif après 1. أَنْ point.
3. 1. دَعْنِي أَكْمِلْ فِكْرَتِي. Jussif après l'impératif (sukun final). 1 point.
4. 1. أُرِيدُ أَنْ أَقُولَ رَأْيِي. Subjonctif après 1. أَنْ point.

Règle visée : après أَنْ, le verbe à l'inaccompli prend la fatha finale ; après un impératif comme دَعْنِي, il prend le sukun.

Corrigé de l'exercice 4 : Reformuler l'avis de l'autre (4 points)

1. 1. إِذَا فَهَمْتُكَ جَيِّدًا، فَأَنْتَ تَقْصِدُ أَنَّ الْهَاتِفَ يُشَتِّتُ الْإِنْتِبَاهَ. point.
2. 1. إِذَا فَهَمْتُكَ جَيِّدًا، فَأَنْتَ تَقْصِدُ أَنَّ الْقَوَاعِدَ أَهَمُّ مِنَ الْمَنْعِ. point.
3. 1. (إِنَّ : après قَالَ et ses dérivés : هَذَا صَحِيحٌ؟) point. إِذَا فَهَمْتُكَ جَيِّدًا، فَأَنْتَ تَقُولُ إِنَّ الرِّيَاضَةَ مُفِيدَةٌ، هَلْ هَذَا صَحِيحٌ؟
4. 1. (formule entièrement au féminin). point. إِذَا فَهَمْتُكَ جَيِّدًا، فَأَنْتِ تَقْصِدِينَ أَنَّ الْحِوَارَ أَفْضَلَ مِنَ الصُّرَاخِ.

Dans chaque cas, le sujet du premier avis passe à l'accusatif après أَنْ ou إِنَّ, l'attribut reste au nominatif.

Corrigé de l'exercice 5 : Production écrite : un court dialogue (4 points)

Exemple de production :

سَارَةُ: فِي رَأْيِي، الْعَمَلُ فِي مَجْمُوعَاتٍ مُفِيدٌ، لِأَنَّ التَّلَامِيذَ يَتَعَاوَنُونَ. مَا رَأَيْكَ يَا كَرِيمٌ؟
كَرِيمٌ: اخْتَلَفْتُ مَعَكَ، فَبَعْضُ التَّلَامِيذِ لَا يَعْمَلُونَ.
سَارَةُ: إِذَا فَهَمْتُكَ جَيِّدًا، فَأَنْتَ تَقْصِدُ أَنَّ الْعَمَلَ الْفَرْدِيَّ أَفْضَلُ؟
كَرِيمٌ: لَيْسَ دَائِمًا، لَكِنْ يَجِبُ أَنْ نَتَّفِقَ عَلَى قَوَاعِدَ. تَفَضَّلِي.

Traduction : Sara : À mon avis, le travail en groupe est utile, parce que les élèves coopèrent. Qu'en penses-tu, Karim ? — Karim : Je ne suis pas d'accord avec toi, car certains élèves ne travaillent pas. — Sara : Si je t'ai bien compris, tu veux dire que le travail individuel est meilleur ? — Karim : Pas toujours, mais il faut que nous nous mettions d'accord sur des règles. Je t'en prie.

Critères : avis, désaccord, reformulation et passage de parole présents et corrects (2 points) ; accords selon le garçon, la fille ou le groupe, et modes (1 point) ; dialogue cohérent et poli (1 point).

Barème et conseils

Le barème total est de 20 points. Seuil : 16 ou plus, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

- Apprendre les formules par fonctions (avis, accord, désaccord, parole, reformulation) et les dire à voix haute.
- Accorder impératifs et pronoms avec l'interlocuteur : garçon, fille ou plusieurs personnes.

- Après أَنْ، subjonctif ; après قَالَ، إِنَّ ; après les autres verbes d'opinion، أَنْ.